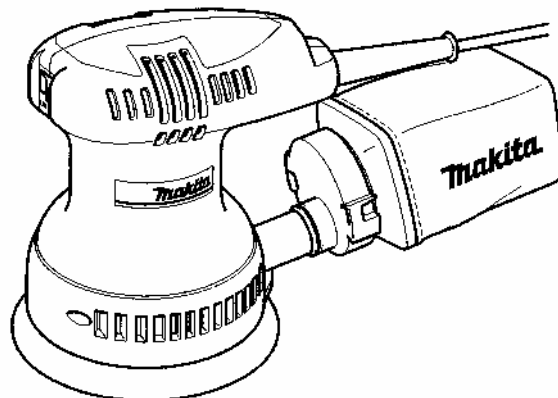


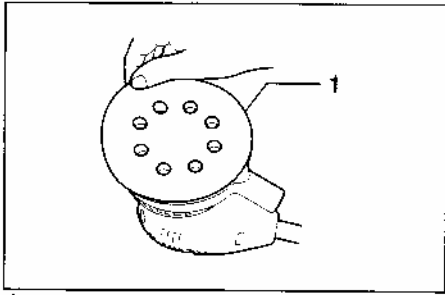


EXCENTERCSISZOLÓ

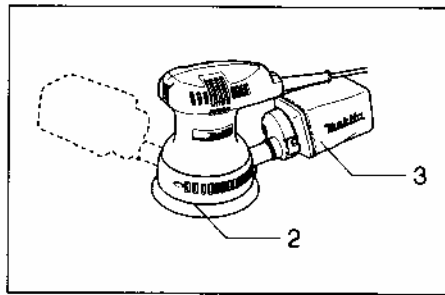
Használati utasítás

BO5012

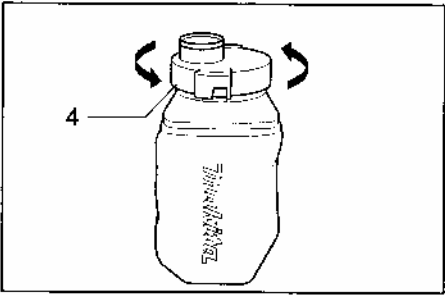




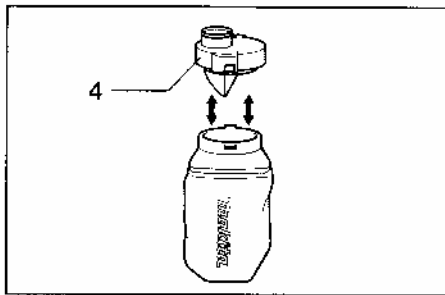
1



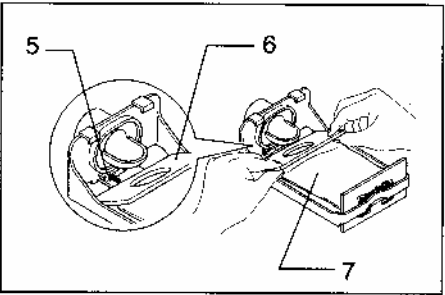
2



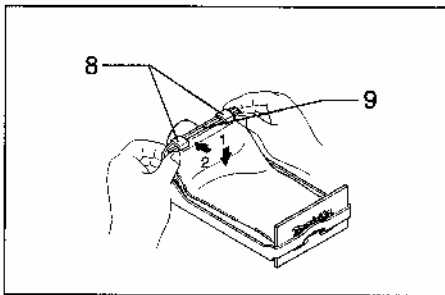
3



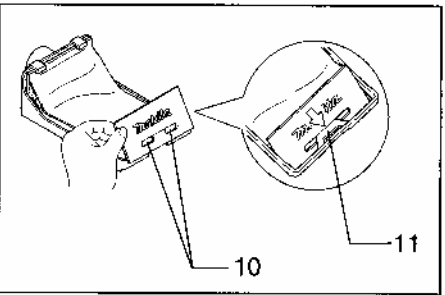
4



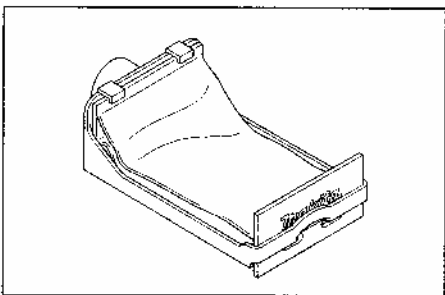
5



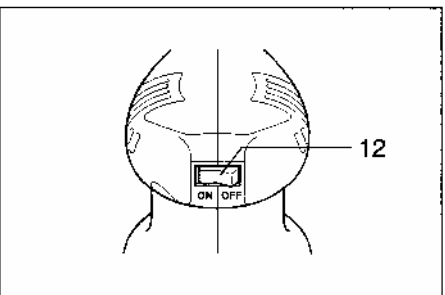
6



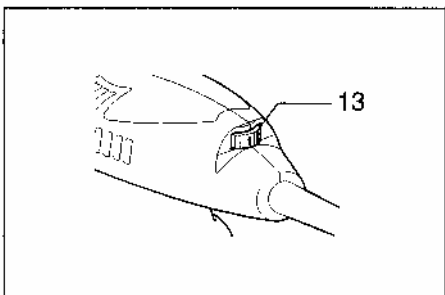
7



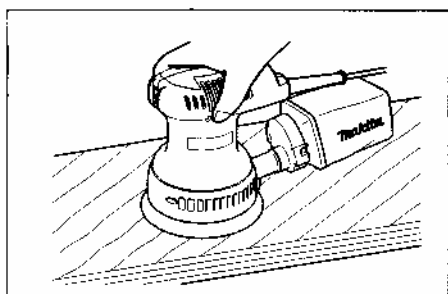
8



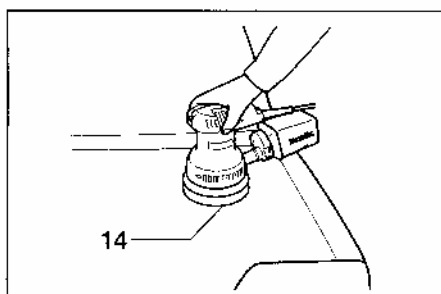
9



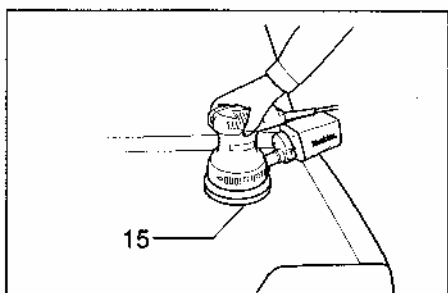
10



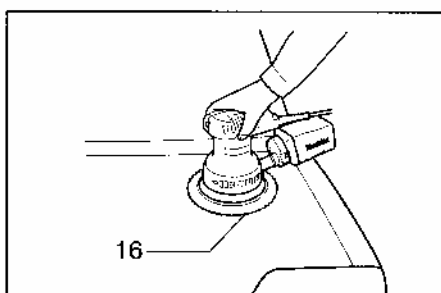
11



12



13



14

Hulladékkezelés: Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekben való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Gondoskodjon arról, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



Olvassa el a *Használati utasítást*



KETTŐS SZIGETELÉS

ÜZEMÁLLAPOT  TERHELÉSMENTES ÁLLAPOT

Üzemállapotban avagy terhelés alatt a csiszolótalp az óramutató járásával egyező irányban forog, terhelésmentes állapotban azonban előfordulhat, hogy az óramutató járásával ellentétes irányú a forgás.

A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!

Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

1. Csiszolókorong
2. Köpeny
3. Porzsák
4. Porszívófej
5. Horony
6. Elöl rögzíthető kartonlemez
7. Papírporszák
8. Karmok
9. Kartonlemez felső része
10. Bevágás
11. Vezetősín
12. Kapcsoló
13. Fordulatszám-szabályozó gomb
14. Szivacs talp
15. Filc talp
16. Gyapjú talp

SPECIFIKÁCIÓK

Típus	BO5012
Talp átmérője	123 mm
Megtett körök száma percenként	4.000-12.000
Csiszolási löketszám percenként	8.000-24.000
Méreték (hosszúság x szélesség x magasság)	150 x 123 x 146 mm
Nettó súly	1,2 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

A gép rendeltetése

A gép fa, műanyag, fém és festett munkadarabok nagy felületeinek csiszolására szolgál.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

Figyelem! Elektromos kisgépek használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvórendszabályokat, ideértve az alábbiakban leírtakat is. Mielőtt megkezdéné termékünk használatát, olvassa el mindezeket az utasításokat, és őrizze is meg őket.

A biztonságos működtetés érdekében:

1. Tartsa tisztán a munkaterületet

A munkaterületen és munkapadon fellelhető rendetlenség kihívja a sérülésveszélyt.

2. Vegye figyelembe a munkavégzés környezetét

A kisgépet nem szabad eső hatásának kiténni. Ne használjon elektromos kisgépet nedves vagy nyirkos környezetben. Gondoskodjon a munkavégzési terület jó megvilágításáról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében elektromos kisgépet használni tilos.

3. Védekezzen az áramütéssel szemben

Kerülje földelt felületek (pl csövek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőszekrények) testi érintését.

4. Tartsa távol a gyermekeket

Nem szabad engedni, hogy látogatók hozzányúlhassanak a géphez. A látogatókat tartsa távol a munkavégzési területtől.

5. A használaton kívüli gépeket és szerszámokat rakja el

A használaton kívüli gépeket és szerszámokat száraz, magasan fekvő vagy zárható helyen kell tartani, ahol gyermekek nem férnek hozzájuk.

6. Ne erőltesse a gépet

A rendeltetésszerű sebességgel használt gép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.

7. Használja mindig a megfelelő szerszámot

Ne erőltesse kis méretű gépek vagy szerelékek használatát olyan munkafeladatok elvégzésére, amelyek nagy igénybevételre méretezett gépet kívánnak meg. Ne használjon kisgépeket a rendeltetésüktől eltérő célra; pl. körfűrészsel nem szabad faágakat vagy tuskókat darabolni.

8. Viseljen megfelelő ruházatot

Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni, ezek ugyanis beakadhatnak a mozgó alkatrészek közé. Kültéri munkavégzéshez gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit célszerű viselni. A hosszú haj lekötésére használjon hajvédőt.

9. Használjon vádőszemüveget és fülvédőt

Porképződéssel járó vágási műveletek végzésekor az arcmaszk vagy porvédő maszk viselése is ajánlott.

10. Csatlakoztasson porelszívó berendezést

Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csőcsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.

11. Bánjon jól a csatlakozózsínórral

Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy rángatással leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszenyeződéstől és az éles peremektől.

12. Rögzítse a munkadarabot

A munkadarab rögzítésére használjon befogókészülékeket vagy satut. Ez biztonságosabb, mintha kézzel tartaná a munkadarabot, emellett mindkét kezét szabaddá teszi a kisgép működtetéséhez.

13. Ne nyújtózzon túl messzire

Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon és megőrizze az egyensúlyát.

14. Gondosan tartsa karban a kisgépet és a hozzá tartozó szerszámokat

A hatékonyabb és biztonságosabb használat érdekében tartsa a gépeket és szerszámaikat megélezve és tisztán. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a gépek csatlakozózsínóriját, és a sérült csatlakozózsínórokat javíttassa meg az erre felhatalmazott javítóműhellyel. A hosszabbítót is rendszeresen ellenőrizze, és a sérültet cserélje ki. Tartsa a fogantyúkat szárazon és tisztán, továbbá kenőolaj- és kenőzsír-szenyeződéstől mentesen.

15. Válassza le a kisgépet a tápfeszültségről

Használaton kívül helyezés, karbantartás vagy tartozékok – pl. fűrészlapok, fűrőszerszámok vagy kések – cseréje előtt válassza le a kisgépet a tápfeszültségről.

16. Ne hagyjon a gépben beállító vagy csavarkulcsokat

A gép bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy eltávolította-e belőle a beállító és csavarkulcsokat.

17. Kerülje a gép véletlenszerű beindítását

Ujjal a kioldó kapcsolón ne vigye a gépet egyik helyről a másikra. A hálózati csatlakoztatás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI” állásban van-e.

18. Kültéri használatú hosszabító

A gép kültérben történő üzemeltetésekor csak kifejezetten kültéri használatra szánt és ilyen értelmű jelöléssel ellátott hosszabító zsinórt szabad használni.

19. Legyen éber

Figyeljen oda arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ha fáradt, ne használja a gépet.

20. Vizsgálja meg a sérült alkatrészeket

Mielőtt tovább használna egy kisépet, a sérült védőburkolat vagy egyéb alkatrész gondos vizsgálatával állapítsa meg, hogy az képes-e a megfelelő működésre és rendeltetésének betöltésére. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincsenek-e törött alkatrészek; továbbá ellenőrizze az összeszerelést és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a gép működését. Ha a jelen *Használati utasítás* másként nem rendelkezik, a sérült védőburkolatot vagy egyéb alkatrészt az erre felhatalmazott javítóműhelyben ajánlatos megfelelően kijavíttatni vagy kicseréltetni. Ugyanott a hibás kapcsolókat is ki kell cseréltetni. Nem szabad használni a gépet, ha kapcsolója nem képes azt be- vagy kikapcsolni.

21. Figyelmeztetés:

A jelen *Használati utasítás*ban vagy a katalógusban ajánlottaktól eltérő tartozékok és szerelések használata a személyi sérülés veszélyével jár együtt.

22. A kisépeket mindig szakemberrel javíttassa

Ez a kisép a vonatkozó munkavédelmi szabályok követelményeinek figyelembe vételével készült. Javítását csak szakemberek végezhetik eredeti pótalkatrészek felhasználásával, máskülönben a gép használata nagy veszéllyel járhat kezelőjére nézve.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

1. Tartsa szilárdan a gépet.
2. Ne hagyja a gépet magában járni. Csak kézben tartva működtesse
3. Ez a gép nem vízálló konstrukciójú, ezért a munkadarab felületét tilos bevizezni.
4. Csiszolás közben a munkaterületet megfelelően szellőztetni kell.
5. Egyes anyagok mérgező vegyszereket tartalmazhatnak. Tegyen óvintézkedéseket a munka közben keletkező por belélegzésének és érintésének megelőzésére. Vegye figyelembe az anyag szállítója által megadott biztonságtechnikai adatokat.
6. Ügyeljen arra, hogy mindig az adott munkadarab anyagának és az alkalmazásnak megfelelő porvédő maszkot / légzőkészüléket használja.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A csiszolókorong felszerelése és leszerelése (1. ábra)

FIGYELEM:

- A csiszolókorong felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.
- Mindig tépőzárral tapadó csiszolókorongot használjon. Nyomásérzékeny tapadórendszerű csiszolókorongokat használni tilos.

Ha fel akarja szerelni a csiszolókorongot, először is tisztítson le minden szennyeződést és idegen anyagot a talpról. Ezután a tépőzáras rögzítőrendszer segítségével erősítse fel a csiszolókorongot a talpra. Ügyeljen arra, hogy a csiszolókorong és a talp furatai egymás fölött legyenek.

Ha le akarja venni a csiszolókorongot a talpról, a pereménél fogva egyszerűen húzza le róla.

A porzsák felszerelése (2. ábra)

Erősítse fel a porzsákot a gépre úgy, hogy a porzsákon látható MAKITA logó felfelé (ne lefelé) nézzen. A porzsák 360°-kal elforgatható. Úgy igazítsa be a köpeny helyzetét, hogy a porzsák ne akadályozza a munkát.

A porzsák kiürítése

Amikor a porzsák nagyjából félig megtelt porral, kapcsolja ki a gépet, és csatlakozószinóriját húzza ki a hálózati aljzathoz. Vegye le a porzsákot a gépről. Kissé balra elforgatva, oldja ki a porszívófej rögzítését, majd húzza ki a porszívófejet a porzsákból. Könnyed ütéssel ürítse ki a porzsák tartalmát. (3. ábra)

A porzsák kiürítése után szerelje vissza a porszívófejet a porzsákra. Kissé jobbra elforgatva, rögzítse a porszívófejet a helyén. Végül szerelje vissza a porzsákot a gépre *A porzsák felszerelése* című szakaszban leírtak szerint. (4. ábra)

Papírporsák felszerelése

Helyezze a papírporsákot mellső részével felfelé a papírporsák-tartóra. Illessze a papírporsák elől rögzíthető kartonlemezét a papírporsák-tartó hornyába. (5. ábra)

A nyíl irányában tolva, akassza be az elől rögzíthető kartonlemez felső részét a karmokba. (6. ábra)

Illessze a papírporsákon kialakított bevágásokat a papírporsák-tartó vezetősínjébe. Végül szerelje fel a papírporsák-tartót a papírporsákkal együtt a gépre. (7-8. ábra)

A kapcsoló működtetése (9. ábra)

FIGYELEM:

- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy kikapcsolt állapotban van-e.

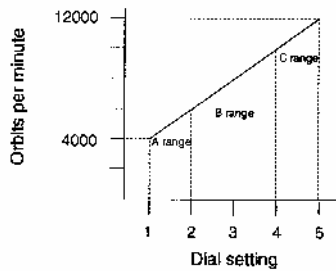
A gép elindításához nyomja le a kapcsoló "I (ON)" (=be) feliratú oldalát. A gép leállításához a kapcsoló "O (OFF)" (=ki) feliratú oldalát kell lenyomni.

A fordulatszám-szabályozó gomb (10. ábra)

Az 1-től 5-ig számokkal jelölt fordulatszám-szabályozó gomb tekerésével a gép fordulatszáma 4.000 és 12.000 kör/perc között fokozatmentesen szabályozható. Ha a gombot az 5-ös helyzet felé tekerjük, nagyobb fordulatszámot érhetünk el, míg az 1-es helyzet felé tekeréssel csökkenthető a fordulatszám. Az alábbi ábráról a fordulatszám-szabályozó gomb beállításai és a munkaművelet jellege közötti összefüggés olvasható le.

MEGJEGYZÉS:

Az alábbi ábra adatai a szokványos alkalmazási körülményekre érvényesek. Bizonyos üzemeltetési feltételek között a szükséges beállítások ezektől eltérőek is lehetnek.



„A” beállítási tartomány = Fényezéshez
„B” beállítási tartomány = Finomcsiszoláshoz
„C” beállítási tartomány = Normál csiszoláshoz

Orbits per minute = Kör/perc; A / B / C range = “A” / “B” / “C” tartomány; Dial setting = A fordulatszám-szabályozó gomb beállítási helyzete

Csiszolás (11. ábra)

Kapcsolja be a gépet, majd várjon, amíg eléri teljes fordulatszámát. Ezután finoman helyezze a gépet a munkadarab felületére. Tartsa a gép talpát egy síkban a munkadarabbal, és gyakoroljon enyhe nyomást a gépre.

FIGYELEM:

- Tilos a gépet felszerelt csiszolókorong nélkül működtetni, mivel ettől komoly károsodást szenvedhet a talp.
- Tilos a gépet erőltetni. A túlon túl nagy nyomóerő csökkentheti a csiszolás hatásfokát, károsíthatja a csiszolókorongot vagy megrövidítheti a gép élettartamát.

Fényezés

FIGYELEM:

- Csak eredeti Makita gyártmányú szivacs, filc vagy gyapjú csiszolótalpat (opcionálisan kapható tartozékok) szabad használni.
- A gépet minden esetben csak alacsony fordulatszámmal szabad működtetni, nehogy túlzottan felmelegedjen a megmunkálási felület.
- Tilos a gépet erőltetni. A túlon túl nagy nyomóerő csökkentheti a fényezés hatásfokát és túlterhelheti a motort, ami a gép üzemzavarát idézheti elő.

1. Viasz felvitele (12. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható szivacs talpat kell használni. Vigyen fel viaszt a szivacs talpra vagy a munkafelületre. A gép alacsony fordulatszámú járatásával simítsa el a viaszt a munkafelületen.

MEGJEGYZÉS:

- Először a munkafelületnek egy nem feltűnő részére célszerű felvinni a viaszt. Ily módon ellenőrizhetjük, hogy a gép nem karcolja-e meg vagy nem egyenetlenül viaszolja-e be a felületet.
- A gépet minden esetben alacsony fordulatszámon kell működtetni. Magas fordulatszámon való működtetés esetén szétfreccsenhet a viasz.

2. Viasz eltávolítása (13. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható filc talpat kell használni. A viasz a gép alacsony fordulatszámú működtetésével távolítható el.

3. Fényezés (14. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható gyapjú talpat kell használni. Járassa a gépet alacsony fordulatszámon, és finoman mozgassa a gyapjú talpat a munkafelületen.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy be szabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott szervizközpontjával célszerű elvégeztetni.

Zaj- és rezgésadatok

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 79 dB(A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke 9 m/s².

EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 73/23/EEC, 89/336/EEC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében ez a termék megfelel a következő szabványoknak és harmonizált dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN6100.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2002**



Igazgató

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ANGLIA